

KURZPROFIL

■ NADINE HEGMANNNS



- 2004 Studium am Institut für Translation und Mehrsprachige Kommunikation (ITMK) der Fachhochschule Köln, heute Technische Hochschule Köln, Abschluss als Diplom-Dolmetscherin mit den Sprachen Deutsch (A), Englisch (B) und Französisch (C)
- Seit 2006 freiberuflich tätig als Konferenzdolmetscherin, Übersetzerin und Lektorin
- Dolmetschsprachen: Deutsch (Muttersprache) und Englisch
- Arbeitssprachen schriftliche Übersetzungen: Deutsch, Englisch und Französisch
- Auslandsaufenthalte: insgesamt mehrere Jahre in UK, USA und Frankreich
- Mitglied im Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer (BDÜ)
- Mitglied im Verband der Konferenzdolmetscher (VKD)

Tätigkeit in den Bereichen Unternehmerische soziale Verantwortung
Bildung
Automobilindustrie
PR & Corporate Communication
Kunst & Kultur
Marketing & Werbung
Medien & Film

Typische Dolmetscheinsätze Kongresse, Konferenzen
Fachtagungen, Symposien
Betriebsratssitzungen
Podiumsdiskussionen
Pressekonferenzen
Produktvorstellungen
Preisverleihungen, Galas, Jubiläen
TV- und Radiointerviews
Werksbesichtigungen
Öffentliche Lesungen
Schulungen, Workshops

Auftraggeber Internationale Organisationen
Global agierende Unternehmen
Konferenzveranstalter
Event-Agenturen
Stiftungen
Kulturverbände
Filmfestivals
TV- und Radiosender

Engagement 2016 – 2017 Mitglied der AG Öffentlichkeitsarbeit des BDÜ LV NRW
2009 – 2013 Redaktionsmitglied beim VKD Kurier, dem Mitteilungsblatt des Verbands der Konferenzdolmetscher im BDÜ e. V